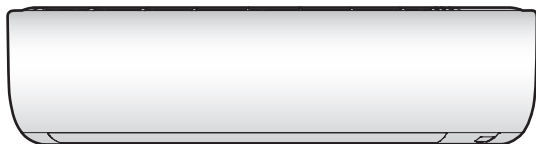




# Návod na inštaláciu

## Izbová klimatizácia Daikin



**FTXP50M2V1B**  
**FTXP60M2V1B**  
**FTXP71M2V1B**

**FTXF50D2V1B**  
**FTXF60D2V1B**  
**FTXF71D2V1B**

**ATXF50A2V1B**  
**ATXF60A2V1B**  
**ATXF71A2V1B**

Návod na inštaláciu  
Izbová klimatizácia Daikin

slovenčina



**UKCA – Safety declaration of conformity**

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

**FTXF50D2V1B, FTXF60D2V1B, FTXF71D2V1B,**

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008\*\*
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

\* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.

<A>	DAIKIN.TCF.032E15/10-2021
<B>	—
<C>	—

\*\* DICz\*\*\* is authorised to compile the Technical Construction File.

\*\*\* DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.





**UKCA – Safety declaration of conformity**

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

**FTXP50M2V1B, FTXP60M2V1B, FTXP71M2V1B,**

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

as amended,

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008\*\*
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*

following the provisions of:      BS EN 60335-2-40,

\* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.

<A>	DAIKIN.TCF.032D9/10-2018
<B>	—
<C>	—

\*\* DICz\*\*\* is authorised to compile the Technical Construction File.

\*\*\* DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.





- EU – Svéty deklarácia o conformitácii
- EU – Störbehalt Konformitätsklärung
- UE – Déclaration de conformité de sécurité
- EU – Conformitätsklärung und veiligheid

- EC – Declaración de conformidad sobre seguridad
- EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
- EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια
- EU – Conformitätsklärung relative à sécurité

- EU – Smejsversklaring for sikkerhed
- EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus
- UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa
- UE – Declaratie de conformitate de siguranță

- EU – Zveřejnění o shodě s požadovanými bezpečnostními
- EU – Biconformità (megfelelő) nyilatkozás
- UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa
- UE – Declaratie de conformitate de siguranță

- EU – Zveřejnění o shodě s požadovanými bezpečnostními
- EU – Biconformità (megfelelő) nyilatkozás
- UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa
- UE – Declaratie de conformitate de siguranță

- EU – Zveřejnění o shodě s požadovanými bezpečnostními
- EU – Biconformità (megfelelő) nyilatkozás
- UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa
- UE – Declaratie de conformitate de siguranță

- EU – Zveřejnění o shodě s požadovanými bezpečnostními
- EU – Biconformità (megfelelő) nyilatkozás
- UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa
- UE – Declaratie de conformitate de siguranță

### Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 **060** déclare under the sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass diese Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;
- 04 verklaart hierbij zo eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia está declarando;
- 06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 δηλώνει κάτω από την αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 declara sub sua exclusivă responsabilitate que os produse a que esta declarație se referă.

### ATX50A2V1B, ATX50A2V1B, ATX60A2V1B, ATX60A2V1B, ATX71A2V1B,

- 01 are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions;
- 02 folgender Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden;
- 03 sont conformes à laux directives (ou règlements) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con las siguientes directivas (o reglamentos), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 συμμορφώνονται με την(σ) εντολή(σ)/απόφαση(σ), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções.

### Machinery 2006/42/EC\*\*

### Low Voltage 2014/35/EU

### Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU\*

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß der Bestimmungen für:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 segundo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις προδιαγραφές των:
- 08 segundo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 Note\* as set out in <A> and (judged positively) by <B>
- 11 Information\* som angesit i <A> och godkännts av <B> enligt Certifikat <C>
- 12 Merk\* som deltekonomer i <A> og vurderet positivt av <B> i henhold til Serifikat <C>
- 13 Huom\* selaisina kuin ne on esittäyty asakirjassa <A> ja jotta <B> on hyväksynyt Serifikatin <C>
- 14 Poznámka\* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjiřeno <B> v souladu s <C>
- 15 Napomena\* kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od <B> prema Certifikatu <C>

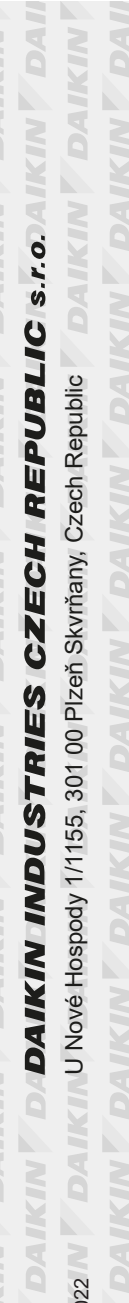
- 16 Megjegyzás\* a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelőséget, 21 Zabeleška\* kako je katovaleis <A> i potvrđeno pozitivno od <B> prema Certifikatu <C>
- 17 Uvagi\* zopine z dokumentacijom <A> pozitivno je vađajujuis Serifikatu <C>
- 18 Nota\* selaisina kuin ne on esittäyty asakirjassa <A> ja jotta <B> on hyväksynyt Serifikatin <C>
- 19 Opomba\* kaj bilo povedeno v <A> in je prejel pozitivno oceno <B> v skladu s <C>
- 20 Märuks\* Mis on selastatud dokumentis <A> ja hinnatud vastavalelele dokumentis <B> vastavalt Serifikaadile <C>

- 01\*\* DICz\*\* is authorised to complete the Technical Construction File.
- 02\*\* DICz\*\* hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03\*\* DICz\*\* est autorizată a completa le Dossier de Construction Technique.
- 04\*\* DICz\*\* is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05\*\* DICz\*\* est autorizată a completa el Archiv de Construcție Tehnică.
- 06\*\* DICz\*\* har tillåtelse til å komplettere den Tekniske konstruktionsfilen.

\*\*\*DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 1st of July 2022



- 17 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 18 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 19 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 20 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 21 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 22 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 23 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 24 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 25 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;

- 17 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 18 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 19 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 20 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 21 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 22 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 23 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 24 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 25 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;

- 14 in plättchen zřeni,
- 15 jako je zmíněn v amandamentu,
- 16 és módosítási rendelkezés,
- 17 z późniejszych zmianami,
- 18 et amendementale respectie,
- 19 hvor der er blit ændringer,
- 20 koss muidaslega,
- 21 c texturile revănușii,
- 22 ir ps tolesnes redakcijas,
- 23 ar grozījumiem,
- 24 cu amendamentele și respective,
- 25 deģinītiāģi šķēļi,

### EN 60335-2-40,

- 18 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 19 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 20 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 21 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 22 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 23 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 24 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 25 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;

- 14 in plättchen zřeni,
- 15 jako je zmíněn v amandamentu,
- 16 és módosítási rendelkezés,
- 17 z późniejszych zmianami,
- 18 et amendementale respectie,
- 19 hvor der er blit ændringer,
- 20 koss muidaslega,
- 21 c texturile revănușii,
- 22 ir ps tolesnes redakcijas,
- 23 ar grozījumiem,
- 24 cu amendamentele și respective,
- 25 deģinītiāģi šķēļi,

- 18 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 19 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 20 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 21 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 22 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 23 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 24 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 25 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;

- 18 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 19 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 20 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 21 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 22 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 23 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 24 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 25 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;

- 14 in plättchen zřeni,
- 15 jako je zmíněn v amandamentu,
- 16 és módosítási rendelkezés,
- 17 z późniejszych zmianami,
- 18 et amendementale respectie,
- 19 hvor der er blit ændringer,
- 20 koss muidaslega,
- 21 c texturile revănușii,
- 22 ir ps tolesnes redakcijas,
- 23 ar grozījumiem,
- 24 cu amendamentele și respective,
- 25 deģinītiāģi šķēļi,

- 18 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 19 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 20 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 21 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 22 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 23 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 24 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 25 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;

- 18 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 19 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 20 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 21 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 22 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 23 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 24 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 25 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;

- 14 in plättchen zřeni,
- 15 jako je zmíněn v amandamentu,
- 16 és módosítási rendelkezés,
- 17 z późniejszych zmianami,
- 18 et amendementale respectie,
- 19 hvor der er blit ændringer,
- 20 koss muidaslega,
- 21 c texturile revănușii,
- 22 ir ps tolesnes redakcijas,
- 23 ar grozījumiem,
- 24 cu amendamentele și respective,
- 25 deģinītiāģi šķēļi,

- 18 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 19 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 20 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 21 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 22 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 23 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 24 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 25 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;

- 18 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 19 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 20 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 21 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 22 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 23 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 24 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 25 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;

- 14 in plättchen zřeni,
- 15 jako je zmíněn v amandamentu,
- 16 és módosítási rendelkezés,
- 17 z późniejszych zmianami,
- 18 et amendementale respectie,
- 19 hvor der er blit ændringer,
- 20 koss muidaslega,
- 21 c texturile revănușii,
- 22 ir ps tolesnes redakcijas,
- 23 ar grozījumiem,
- 24 cu amendamentele și respective,
- 25 deģinītiāģi šķēļi,

- 18 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 19 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 20 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 21 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 22 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 23 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 24 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 25 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;

- 18 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 19 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 20 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 21 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 22 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 23 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 24 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;
- 25 **060** déclare que la présente déclaration de conformité est établie en connaissance de cause et que les produits sont conformes à la réglementation applicable;

**UKCA – Safety declaration of conformity**

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

**ATXF50A2V1B, ATXF60A2V1B, ATXF71A2V1B,**

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008\*\*
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

\* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.

<A>	DAIKIN.TCF.032E1/12-2019
<B>	—
<C>	—

\*\* DICz\*\*\* is authorised to compile the Technical Construction File.

\*\*\* DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



## Obsah

<b>1 O dokumentácii</b>	<b>8</b>
1.1 O tomto dokumente .....	8
<b>2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalatéra</b>	<b>8</b>
<b>3 Informácie o balení</b>	<b>9</b>
3.1 Vnútorná jednotka .....	9
3.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky .....	9
<b>4 O jednotke</b>	<b>10</b>
<b>5 Inštalácia jednotky</b>	<b>10</b>
5.1 Príprava miesta inštalácie .....	10
5.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie .....	10
5.2 Montáž vnútornej jednotky .....	10
5.2.1 Inštalácia montážnej dosky .....	10
5.2.2 Vŕtanie otvoru do steny .....	11
5.2.3 Demontáž krytu prípojky potrubia .....	11
5.3 Pripojenie vypúšťacieho potrubia .....	11
5.3.1 Pripojenie potrubia na pravej strane, vpravo vzadu alebo vpravo na spodku .....	11
5.3.2 Pripojenie potrubia na ľavej strane, vľavo vzadu alebo vľavo na spodku .....	12
5.3.3 Kontrola únikov vody .....	12
<b>6 Inštalácia potrubia</b>	<b>12</b>
6.1 Príprava potrubia chladiva .....	12
6.1.1 Požiadavky na potrubie chladiva .....	12
6.1.2 Izolácia potrubia chladiva .....	12
6.2 Pripojenie potrubia chladiva .....	13
6.2.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke .....	13
<b>7 Elektroinštalácia</b>	<b>13</b>
7.1 Špecifikácie štandardných komponentov elektrického zapojenia .....	13
7.2 Pripojenie elektrickej inštalácie k vnútornej jednotke .....	13
7.3 Pripojenie nadštandardného príslušenstva (drôtové používateľské rozhranie, centrálné používateľské rozhranie, bezdrôtový adaptér atď.) .....	14
<b>8 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky</b>	<b>14</b>
8.1 Izolácia vypúšťacieho potrubia, potrubia chladiva a prepojovacieho kábla .....	14
8.2 Prevláčenie potrubí cez otvor v stene .....	15
8.3 Upevnenie jednotky na montážnu dosku .....	15
<b>9 Konfigurácia</b>	<b>15</b>
<b>10 Uvedenie do prevádzky</b>	<b>15</b>
10.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky .....	15
10.2 Skúšobná prevádzka .....	16
10.2.1 Uskutočnenie skúšobnej prevádzky v zimnom období .....	16
<b>11 Likvidácia</b>	<b>16</b>
<b>12 Technické údaje</b>	<b>16</b>
12.1 Schéma elektrického zapojenia .....	16
12.1.1 Zjednotená legenda schémy zapojenia .....	16

## 1 O dokumentácii

## 1.1 O tomto dokumente

**VAROVANIE**

Uistite sa, že sú inštalácia, servis, údržba, opravy a použité materiály v súlade s návodom z Daikin a s platnými a že ich vykonávajú len kvalifikované osoby. V Európe a oblastiach, kde platia normy IEC, je použiteľná norma EN/IEC 60335-2-40.

**INFORMÁCIE**

Skontrolovať, či má používateľ vytlačenú dokumentáciu a požiadať ho, aby si ich odložil pre budúcu referenciu.

**Cieľoví používatelia**

Oprávnení inštalátori

**INFORMÁCIE**

Toto zariadenie je určené pre odborníkov alebo vyškolených používateľov v obchodoch, v odvetví svietidiel a na farmách, prípadne pre začiatočníkov na komerčné a domáce používanie.

**Dokumentácia**

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:


- **Všeobecné bezpečnostné opatrenia:**

- Bezpečnostné pokyny, ktoré **MUSÍTE** prečítať pred inštaláciou
- Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)

- **Návod na inštaláciu vnútornej jednotky:**

- Pokyny na inštaláciu
- Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)

- **Referenčná príručka inštalatéra:**

- Príprava inštalácie, správne postupy, referenčné údaje,...
- Formát: digitálne súbory nájdete na lokalite <https://www.daikin.eu>. Pomocou funkcie vyhľadávania nájdete svoj model .

Najnovšie revízie dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej Daikin webovej stránke alebo u vášho predajcu.

Naskenujte nižšie umiestnený QR kód, aby ste našli celú sadu dokumentácie a viac informácií o vašom výrobku na webovej stránke Daikin.



FTXF-D



ATXF-A



FTXP-M

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

**Technické údaje**

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

## 2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalatéra

Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a predpisy.



## Inštalácia jednotky (pozri "5 Inštalácia jednotky" [p 10])

**VAROVANIE**

Inštaláciu smie vykonať inštalatér, výber materiálov a inštalácia musí spĺňať platnú legislatívu. V Európe platí norma EN378.

**VAROVANIE**

Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranej miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač). Veľkosť miestnosti má byť špecifikovaná v kapitole Všeobecné bezpečnostné predbežné opatrenia.

**UPOZORNENIE**

V prípade stien, ktoré obsahujú kovové rámy alebo dosky zaistíte použitie potrubia uloženého do steny a u priechodných otvorov zodpovedajúcich krytov, aby nedošlo k možnému ohriatiu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

## Inštalácia potrubia (pozri "6 Inštalácia potrubia" [p 12])

**UPOZORNENIE**

Potrubie a spoje deleného systému musia byť vyrobené s trvalými spojmi, ak vo vnútri obsadeného priestoru spoje priamo spájajú potrubie s vnútornými jednotkami.

**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA****UPOZORNENIE**

- Nedokonalé spojenie môže zapríčiniť únik plyného chladiva.
- Ochránenie NEPOUŽÍVAJTE opakovane. Použite nové ochránenia, aby sa predišlo úniku chladiaceho plynu.
- Používajte trubicové matice dodané spolu s jednotkou. Použitie iných nástrčných matíc môže spôsobiť únik chladiaceho plynu.

## Elektrická inštalácia (pozri "7 Elektroinštalácia" [p 13])

**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM****VAROVANIE**

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

**VAROVANIE**

- Celú elektrickú inštaláciu MUSÍ inštalovať autorizovaný elektrotechnik a MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.
- Všetky elektrické spojenia sa musia inštalovať ako pevné prepojenie.
- Všetky komponenty zabezpečené na mieste a celá elektrická konštrukcia MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.

**VAROVANIE**

- Ak nie je pripojené elektrické napájanie alebo je nesprávne pripojená N fáza, na zariadení môže vzniknúť porucha.
- Určenie vhodného uzemnenia. NEUZEMŇUJTE jednotku k verejnému potrubiu, prepäťovej poistke ani uzemneniu telefónnej linky. Nedokonalé uzemnenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Inštalujte požadované poistky alebo prúdové ističe.
- Elektrické káble zabezpečte pomocou káblových spojok, aby sa NEDOSTALI do kontaktu s potrubím ani ostrými hranami najmä na vysokotlakovej strane.
- NEPOUŽÍVAJTE páskové vodiče, lankové splietané vodiče, predlžovacie káble ani prepojenia z hviezdicovej sústavy. Mohlo by to spôsobiť prehrievanie, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- NEINŠTALUJTE kondenzátor s posunom fázy, lebo táto jednotka je vybavená invertorom. Kondenzátor s posunom fázy zníži výkon a môže spôsobiť nehodu.

**VAROVANIE**

Použite vypínač pre odpojenie všetkých pólův s najmenej 3 mm medzerami medzi kontaktmi, aby došlo k úplnému odpojeniu v kategórii prepätia III.

**VAROVANIE**

AK je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.

**VAROVANIE**

Elektrické napájanie NEPRIPÁJAJTE k vnútornej jednotke. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.

**VAROVANIE**

- Vo vnútri výrobku NEPOUŽÍVAJTE elektrické súčiastky zakúpené v bežných obchodoch.
- Napájanie pre vypúšťacie čerpadlo atď. NEVYVÁDZAJTE zo svorkovnice. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.

**VAROVANIE**

Prepojovacie vedenie umiestnite mimo medených potrubí bez tepelnej izolácie, keďže takéto potrubia sú veľmi horúce.

## 3 Informácie o balení

### 3.1 Vnútoraná jednotka

**INFORMÁCIE**

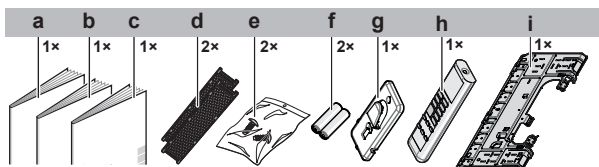
Na nasledujúcich obrázkoch je len príklad, ktorý NEMUSÍ zodpovedať rozloženiu vášho systému.

#### 3.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky

##### 1 Odstráňte:

- vrečko s príslušenstvom umiestnené na spodku obalu,
- montážnu dosku umiestnenú na zadnej strane vnútornej jednotky.

## 4 O jednotke



- a Návod na inštaláciu
- b Návod na obsluhu
- c Všeobecné bezpečnostné opatrenia
- d Titániový apatitový deodorizačný filter a filter strieborných častíc (len pre FTXP)
- e Upevňovacia skrutka vnútornej jednotky (M4×12L). Pozri "8.3 Upevnenie jednotky na montážnu dosku" [ 15].
- f Suchá batéria AAA.LR03 (alkalická) pre používateľské rozhranie
- g Držiak používateľského rozhrania
- h Používateľské rozhranie
- i Montážna doska

## 4 O jednotke



### VAROVANIE: MIERNE HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé.

## 5 Inštalácia jednotky



### INFORMÁCIE

Ak si nie ste istý, ako otvoriť alebo zavrieť časti jednotky (predný panel, elektrická rozvodná skrinka, predná mriežka ...), postupujte podľa krokov v referenčnej príručke pre inštalátora k jednotke, ktoré sa týkajú otvárania a zatvárania. Umiestnenie referenčnej príručky inštalátora nájdete v časti "1.1 O tomto dokumente" [ 8].



### VAROVANIE

Inštaláciu smie vykonať inštalatér, výber materiálov a inštalácia musí spĺňať platnú legislatívu. V Európe platí norma EN378.

### 5.1 Príprava miesta inštalácie



### VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranej miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač). Veľkosť miestnosti má byť špecifikovaná v kapitole Všeobecné bezpečnostné predbežné opatrenia.

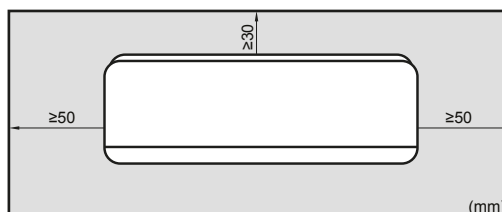
### 5.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie



#### INFORMÁCIE

Hladina tlaku zvuku je menšia ako 70 dBA.

- **Prúd vzduchu.** Zaistíte, aby nič nebránilo prúdeniu vzduchu.
- **Vypúšťanie.** Zabezpečte, aby mohla kondenzovaná voda vhodným spôsobom odtekať.
- **Izolácie steny.** Ak sa pri stropě prekračuje teplota 30°C a relatívna vlhkosť 80% alebo ak sa do stropu privádza čerstvý vzduch, vyžaduje sa dodatočná izolácia (minimálna hrúbka 10 mm, polyetylénová pena).
- **Pevnosť steny.** Skontrolujte, či je alebo nie je stena alebo podlaha dostatočne pevná pre unesenie hmotnosti jednotky. Ak existuje riziko, pred inštaláciou jednotky zosilnite stenu alebo podlahu.
- **Priestor.** Nainštalujte jednotku najmenej 1,8 m od podlahy a dodržte nasledovné požiadavky týkajúce vzdialeností od stien a stropu:



### 5.2 Montáž vnútornej jednotky

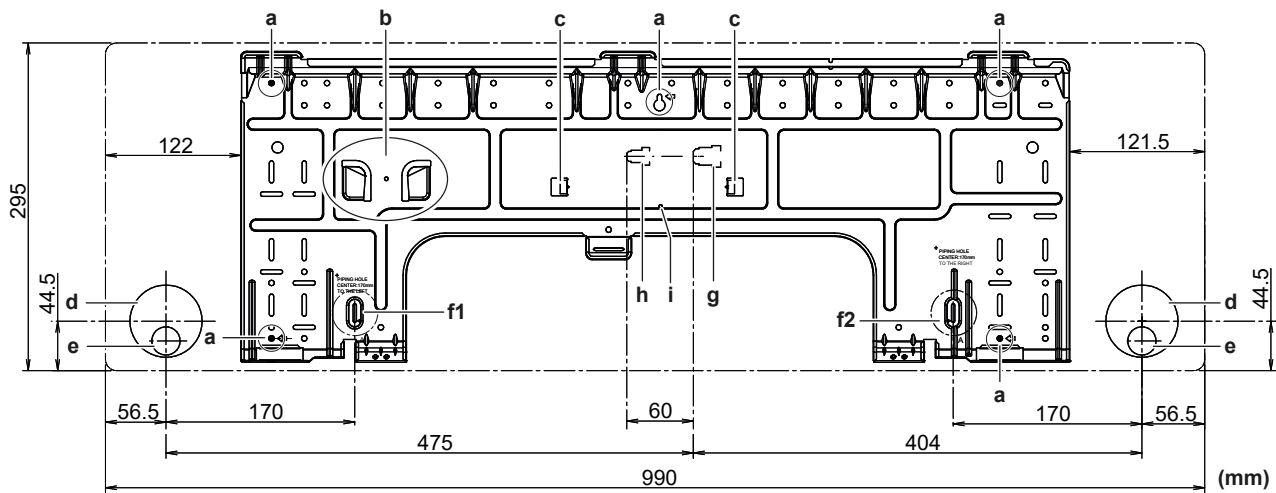
#### 5.2.1 Inštalácia montážnej dosky

- 1 Dočasne nainštalujte montážnu dosku.
- 2 Vyrovnajte ju do vodováhy.
- 3 Použitím meracieho pásma označte na stene stredy bodov vŕtania. Umiestnite koniec meracieho pásma na značku ">".
- 4 Inštaláciu ukončíte zaistením montážnej dosky na stene použitím skrutiek M4×25L (dodáva zákazník).



#### INFORMÁCIE

Odobratý kryt vstupu potrubia je možné uložiť do vrečka montážnej dosky.



- a Odporúčané miesta na upevnenie montážnej dosky
- b Vrečko pre kryt prípojky potrubia
- c Úchytky pre umiestnenie vodováhy
- d Otvor prechádzajúci stenou Ø65 mm
- e Poloha vypúšťacej hadice

- f1 Merací bod pre stred otvoru potrubia "▷" (doleva)
- f2 Merací bod pre stred otvoru potrubia "▷" (doprava)
- g Koniec plynového potrubia
- h Koniec kvapalinového potrubia
- i Stred jednotky

### 5.2.2 Vŕtanie otvoru do steny



#### UPOZORNENIE

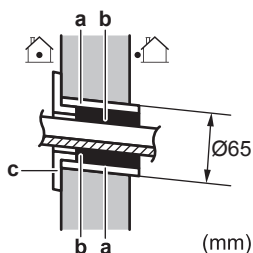
V prípade stien, ktoré obsahujú kovové rámy alebo dosky zaistíte použitie potrubia uloženého do steny a u priechodných otvorov zodpovedajúcich krytov, aby nedošlo k možnému ohriatiu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.



#### POZNÁMKA

Skontrolujte, či sú medzery okolo potrubia dobre utesnené vhodným tesniacim materiálom (dodáva zákazník), aby nedochádzalo k presakovaniu vody.

- 1 V stene vyvŕtajte priechodný otvor s priemerom 65 mm tak, aby mal otvor šikmý sklon smerom ku vonkajšej strane steny.
- 2 Do otvoru zasuňte potrubie umiestnené v stene.
- 3 Do potrubia v stene vložte kryt.



- a Potrubie zabudované v stene
- b Tmel
- c Kryt otvoru v stene

- 4 Po skončení zapojenia, inštalácie potrubia s chladivom a vypúšťacieho potrubia, NEZABUDNITE utesniť medzery tmelom.

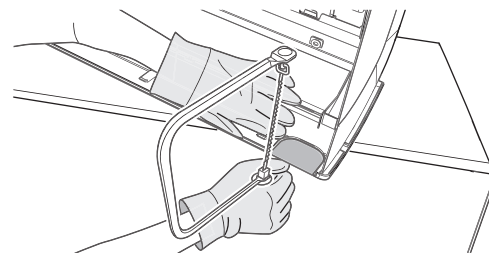
### 5.2.3 Demontáž krytu prípojky potrubia



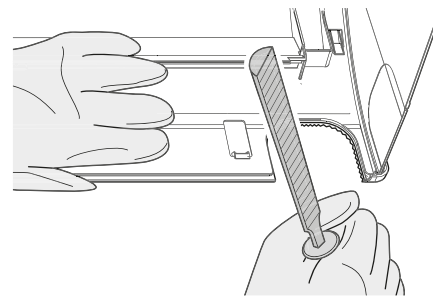
#### INFORMÁCIE

Ak chcete pripojiť potrubie na pravú stranu, vpravo dole, ľavú stranu alebo vľavo dole, je potrebné demontovať kryt prípojky potrubia.

- 1 Použitím pílkou odrežte kryt prípojky potrubia z vnútra čelnej mriežky.



- 2 Pozdĺž rezu odstráňte piliny použitím polkruhového ihlového pilníka.



#### POZNÁMKA

Na odstraňovanie krytu prípojky potrubia NEPOUŽÍVAJTE štipacie kliešte, lebo by sa poškodila čelná mriežka.

## 5.3 Pripojenie vypúšťacieho potrubia

### 5.3.1 Pripojenie potrubia na pravej strane, vpravo vzadu alebo vpravo na spodku

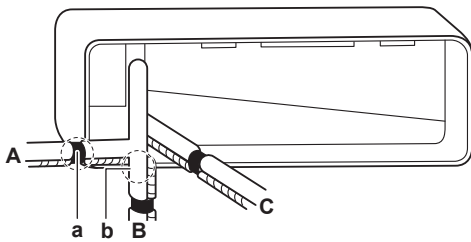


#### INFORMÁCIE

Štandardne je z výrobného závodu pripojené potrubie na pravej strane. V prípade potrubia na ľavej strane demontujte potrubie z pravej strany a nasadte na ľavej strane.

- 1 Pomocou vinylovej lepiacej pásky nasadte vypúšťaciu hadicu k spodnej časti potrubí s chladivom.
- 2 Vypúšťaciu hadicu a potrubia s chladivom spolu obalte použitím izolačnej pásky.

## 6 Inštalácia potrubia



- A Potrubie z pravej strany
- B Potrubie z pravej strany dole
- C Potrubie z pravej strany zozadu
- a Tu odoberte kryt prípojky potrubia pre potrubie z pravej strany
- b Tu odoberte kryt prípojky potrubia pre potrubie z pravej spodnej strany

### 5.3.2 Pripojenie potrubia na ľavej strane, vľavo vzadu alebo vľavo na spodku

#### **i** INFORMÁCIE

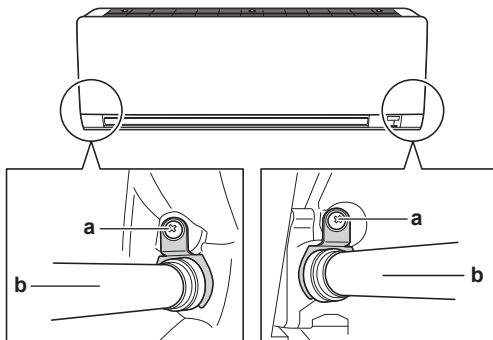
Štandardne je z výrobného závodu pripojené potrubie na pravej strane. V prípade potrubia na ľavej strane demontujte potrubie z pravej strany a nasadte na ľavej strane.

- 1 Odskrutkujte skrutku upevnenia izolácie na pravej strane a tým demontujete vypúšťaciu hadicu.
- 2 Demontujte vypúšťaciu zátku na ľavej strane a nasadte na pravej strane.

#### **!** POZNÁMKA

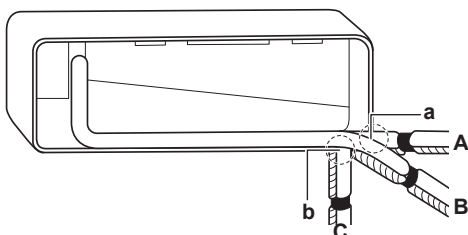
Pri nasadzovaní vypúšťacej zátky **NENANÁŠAJTE** mazací olej (chladiaci olej) na vypúšťaciu zátku. Vypúšťacia zátku sa môže poškodiť a spôsobiť unikanie odpadovej vody zátokou.

- 3 Zasuňte vypúšťaciu hadicu na ľavej strane a nezabudnite ju dotiahnuť pomocou upevňovacej skrutky, inak môže dôjsť k úniku vody.



- a Skrutka na upevnenie izolácie
- b Vypúšťacia hadica

- 4 Vypúšťaciu hadicu pripojte k spodnej strane potrubia s chladivom pomocou vinylovej lepiacej pásky.

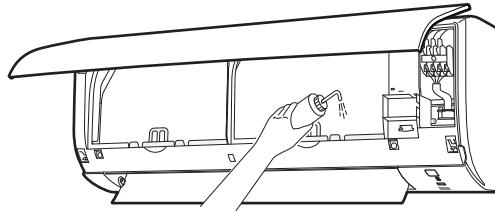


- A Potrubie z ľavej strany
- B Potrubie zľava zozadu
- C Potrubie vľavo dole
- a Tu odoberte kryt prípojky potrubia pre potrubie z ľavej strany

- b Tu odoberte kryt prípojky potrubia pre potrubie z ľavej spodnej strany

### 5.3.3 Kontrola únikov vody

- 1 Demontujte vzduchové filtre.
- 2 Za účelom kontroly únikov vody postupne naplňte približne 1 l vody do vypúšťacej nádoby.



## 6 Inštalácia potrubia

### 6.1 Príprava potrubia chladiva

#### 6.1.1 Požiadavky na potrubie chladiva



#### UPOZORNENIE

Potrubie a spoje deleného systému musia byť vyrobené s trvalými spojmi, ak vo vnútri obsadeného priestoru spoje priamo spájajú potrubie s vnútornými jednotkami.



#### POZNÁMKA

Potrubie a iné diely pod tlakom majú byť vhodné pre chladivo. Použite bezšvové medené potrubie chladiva odkysličené kyselinou fosforečnou.

- Cudzie materiály vo vnútri potrubí (vrátane olejov pre mazanie) musia byť  $\leq 30$  mg/10 m.

#### Priemer potrubia s chladivom

Použite tie isté priemery ako u prípojk k vonkajším jednotkám:

Vonkajší priemer potrubia (mm)	
Kvapalinové potrubie	Plynové potrubie
Ø6,4	Ø12,7

#### Materiál potrubia s chladivom

- **Materiál potrubia:** bezšvové medené potrubie odkysličené kyselinou fosforečnou
- **Nástrčné spoje:** Používajte len žihany materiál.

#### • Stupeň pnutia potrubia a hrúbka steny:

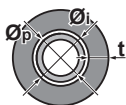
Vonkajší priemer (Ø)	Stupeň pnutia	Hrúbka (t) <sup>(a)</sup>	
6,4 mm (1/4")	Žihany (O)	$\geq 0,8$ mm	
12,7 mm (1/2")			

<sup>(a)</sup> V závislosti od platnej legislatívy a maximálneho pracovného tlaku jednotky (pozri "PS High" na výrobnom štítku jednotky) môže byť potrebné potrubie s väčšou hrúbkou.

#### 6.1.2 Izolácia potrubia chladiva

- Ako izolačný materiál používajte polyetylénovú penu:
  - s intenzitou prestupu tepla medzi 0,041 a 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
  - s ohňovzdornosťou najmenej 120°C
- Hrúbka izolácie

Vonkajší priemer potrubia ( $\varnothing_p$ )	Vnútorý priemer izolácie ( $\varnothing_i$ )	Hrúbka izolácie (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	$\geq 10$ mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	$\geq 13$ mm



Keď je teplota vyššia ako 30°C a relatívna vlhkosť je vyššia ako 80%, hrúbka izolačného materiálu má byť najmenej 20 mm, aby sa predišlo kondenzácii na povrchu izolácie.

## 6.2 Pripojenie potrubia chladiva

**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA**

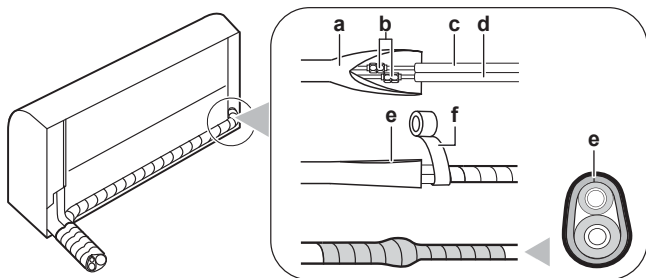
### 6.2.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke

**VAROVANIE: MIERNE HORĽAVÝ MATERIÁL**

Chladivo vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé.

• **Dĺžka potrubia.** Potrubie s chladivom by malo byť čo najkratšie.

- 1 Použitím **nástrčných spojov s ochraním** pripojte k jednotke potrubie s chladivom.
- 2 Obalte pripojenie potrubia chladiva prekrytím izolačnou páskou najmenej polovičnou šírkou pásky pri každej otáčke. Udržujte navinutú izolačnú pásku potrubia zakrytú. Zabráňte prílišnému napnutiu pásky.



- a Kryt tepelnej izolácie potrubia (na boku vnútornej jednotky)
- b Nástrčné spoje
- c Kvapalinové potrubie (s izoláciou) (dodáva zákazník)
- d Plynové potrubie (s izoláciou) (dodáva zákazník)
- e Nasmerovanie štrbiny krytu tepelnej izolácie potrubia smerom hore
- f Vinylová páska (dodáva zákazník)

- 3 Potrubie s chladivom, prepojovací kábel a vypúšťaciu hadicu na vnútornej jednotke **zaizolujte** nasledovne: Pozri "8.1 Izolácia vypúšťacieho potrubia, potrubia chladiva a prepojovacieho kábla" [p. 14].



#### POZNÁMKA

Nezabudnite izolovať všetky potrubia s chladivom. Akékoľvek nechránené potrubie môže spôsobiť kondenzáciu.

## 7 Elektroinštalácia

**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

**VAROVANIE**

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.



#### VAROVANIE

Použite vypínač pre odpojenie všetkých pólů s najmenej 3 mm medzerami medzi kontaktmi, aby došlo k úplnému odpojeniu v kategórii prepätia III.



#### VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobné kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.



#### VAROVANIE

Elektrické napájanie NEPRIPÁJAJTE k vnútornej jednotke. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



#### VAROVANIE

- Vo vnútri výrobku NEPOUŽÍVAJTE elektrické súčiastky zakúpené v bežných obchodoch.
- Napájanie pre vypúšťacie čerpadlo atď. NEVYVÁDZAJTE zo svorkovnice. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



#### VAROVANIE

Prepojovacie vedenie umiestnite mimo medených potrubí bez tepelnej izolácie, keďže takéto potrubia sú veľmi horúce.

## 7.1 Špecifikácie štandardných komponentov elektrického zapojenia

Komponent	
Prepojovací kábel (vnútorná↔vonkajšia)	4-Vodičový kábel 1,5 mm <sup>2</sup> ~2,5 mm <sup>2</sup> a pre 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)

## 7.2 Pripojenie elektrickej inštalácie k vnútornej jednotke



#### VAROVANIE

Prijmite primerané opatrenia, aby jednotka nemohla slúžiť ako úkryt pre malé živočíchy. Kontakt malých živočíchov s elektrickými časťami môže spôsobiť poruchu, dymenie alebo požiar.



#### POZNÁMKA

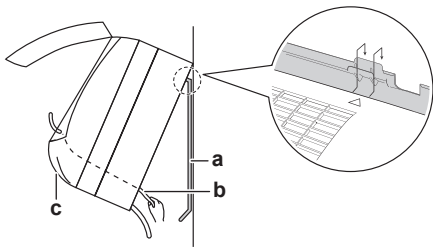
- Napájacia káblová prípojka a prenosové vedenie musia byť uložené oddelene. Prenosové vedenie a vedenie elektrického napájania sa môžu križovať, ale NESMÚ byť uložené rovnobežne.
- Aby nedošlo k elektrickému rušeniu, musí byť vzdialenosť medzi oboma vedeniami STÁLE najmenej 50 mm.

Elektrická inštalácia sa musí uskutočniť podľa návodu na inštaláciu, národných predpisov a noriem platných pre elektrické zapojenie.

- 1 Vnútornú jednotku nasadíte na háky montážnej dosky. Ako navádzanie použijete značky "Δ".



## 8 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky

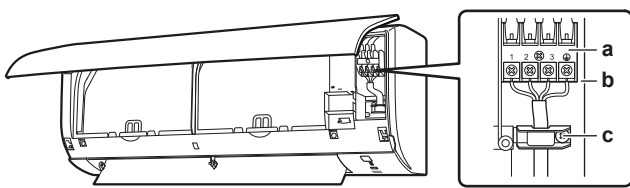


- a Montážna doska (príslušenstvo)
- b Prepojovací kábel
- c Vodiaci prvok vedenia

- 2 Prepojovací kábel prevedte z vonkajšej jednotky cez prechodový otvor v stene, potom cez zadnú stranu vnútornej jednotky a cez čelnú stenu.

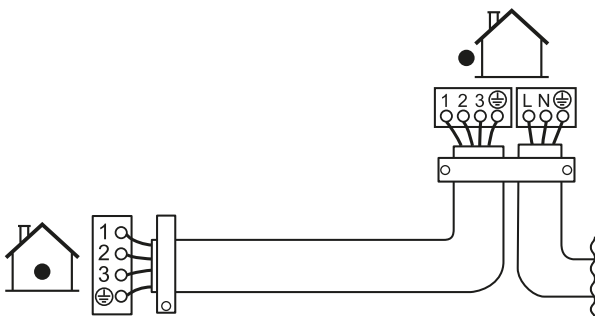
**Poznámka:** Po vopred vykonanom odstránení izolácie z koncov kábla prepojenia medzi jednotkami obalte príslušné konce vedení izolačnou páskou.

- 3 Koniec kábla ohnite smerom hore.



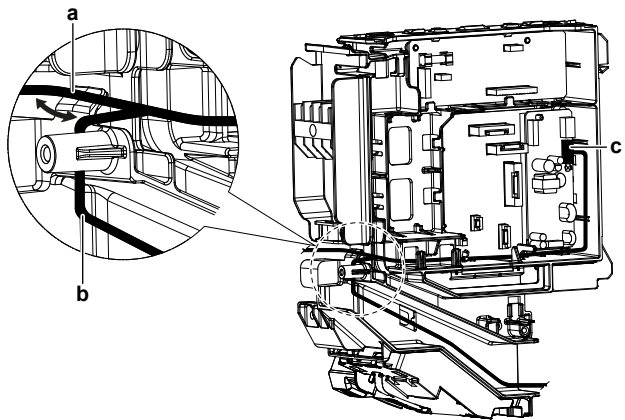
- a Svorkovnica
- b Blok elektrických komponentov
- c Spona na káble

- 4 Odstráňte izoláciu na koncoch vedenia 15 mm.
- 5 Farby drôtov porovnajte s číslami svoriek na svorkovniciach vnútornej jednotky a vedenia pevne priskrutkujte k príslušným svorkám.
- 6 Vodič uzemnenia pripojte k príslušnej svorke.
- 7 Vodiče pevne upevnite pomocou skrutiek na svorkovnici.
- 8 Vodiče potiahnite a skontrolujte, či sú bezpečne uchytené. Vodiče potom upevnite príslušnými úchytami.
- 9 Vodiče umiestnite tak, aby bolo možné bezpečne nasadiť servisný kryt a potom tento kryt uzavrieť.



### 7.3 Pripojenie nadštandardného príslušenstva (drôtové používateľské rozhranie, centrálné používateľské rozhranie, bezdrôtový adaptér atď.)

- 1 Demontujte kryt skrine elektrického zapojenia.
- 2 Pripojte spojovací kábel na konektor S21 a vytiahnite prípojku vodiča podľa nasledovného obrázku.

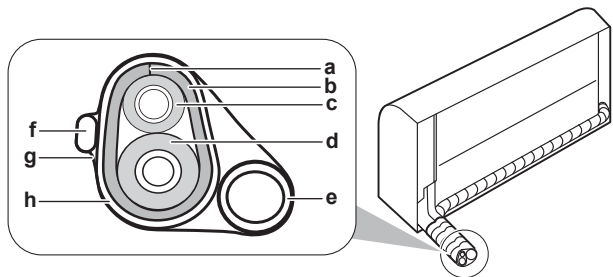


- a Prípojka vodiča vedenia bezdrôtového adaptéra S21
- b Prípojka vodiča vedenia pre iné použitia S21
- c Konektor S21

- 3 Nasadte kryt skrine elektrického vedenia späť a prípojku vodiča potiahnite okolo neho podľa predchádzajúceho obrázku.

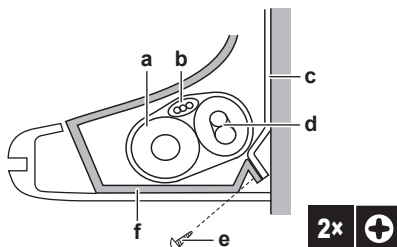
## 8 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky

### 8.1 Izolácia vypúšťacieho potrubia, potrubia chladiva a prepojovacieho kábla



- a Štrbina
- b Kryt rúrky tepelnej izolácie
- c Kvapalinové potrubie
- d Plynové potrubie
- e Odtokové potrubie
- f Prepojovacie vedenie
- g Izolačná páska
- h Vinylová páska

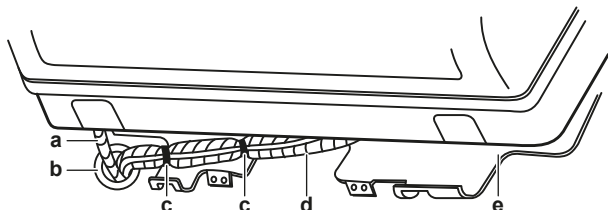
- 1 Po ukončení pripojenia vypúšťacieho potrubia, potrubia chladiva a elektrického vedenia. Potrubia chladiva, prepojovací kábel a vypúšťaciu hadicu obalte spolu použitím izolačnej pásky. Pri každej otáčke prekryte polovicu šírky pásky.



- a Vypúšťacia hadica
- b Prepojovací kábel
- c Montážna doska (príslušenstvo)
- d Potrubie s chladivom
- e Upevňovacia skrutka vnútornej jednotky M4 × 12L (príslušenstvo)
- f Spodný rám

## 8.2 Prevláčenie potrubí cez otvor v stene

- Potrubie chladiva vedte podľa značiek vedenia potrubia na montážnej doske.

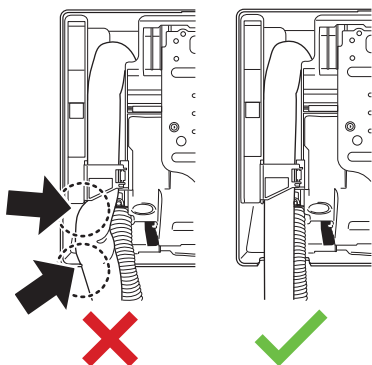


- a Vypúšťacia hadica
- b Utesnite tento otvor tmelom alebo iným tesniacim materiálom
- c Vinylová lepiaca páska
- d Izolačná páska
- e Montážna doska (príslušenstvo)



### POZNÁMKA

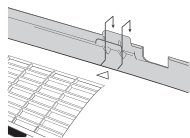
- **NEOHÝBAJTE** potrubia s chladivom.
- Potrubia s chladivom **NESTLÁČAJTE** silno k spodnému rámu alebo čelnej mriežke.



- Prevláčte vypúšťaciu hadicu a potrubie chladiva cez otvor v stene a medzeru utesnite tmelom.

## 8.3 Upevnenie jednotky na montážnu dosku

- Vnútrnú jednotku nasadte na háky montážnej dosky. Ako navádzanie použite značky "△".



- Stlačte spodný rám jednotky oboma rukami, aby ste ho mohli zavesiť na háky na spodku montážnej dosky. Presvedčte sa, či NIE sú vodiče niekde stlačené.

**Poznámka:** Dávajte pozor, aby sa prepojovací kábel NEZACHYTL o vnútornú jednotku.

- Stlačte spodný okraj vnútornej jednotky oboma rukami tak, aby ste ho mohli pevne zavesiť na háky montážnej dosky.
- Vnútrnú jednotku zaistite k montážnej doske použitím 2 upevňovacích skrutiek vnútornej jednotky M4×12L (príslušenstvo).

## 9 Konfigurácia



### INFORMÁCIE

Keď sú v 1 miestnosti nainštalované 2 vnútorné jednotky, pre 2 používateľské rozhrania nastavte rôzne adresy. Postup nájdete v referenčnej príručke inštalátora, umiestnenie nájdete v časti "1.1 O tomto dokumente" [▶ 8].

## 10 Uvedenie do prevádzky



### POZNÁMKA

**Všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky.** Okrem pokynov na uvedenie do prevádzky v tejto kapitole je k dispozícii všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky, ktorý nájdete na portáli Daikin Business Portal (vyžaduje sa overenie).

Všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky dopĺňa pokyny uvedené v tejto kapitole a možno ho používať ako pomôcku a nahlasovaciu šablónu pri uvádzaní do prevádzky a odovzdávaní systému používateľovi.



### POZNÁMKA

Jednotku **VŽDY** používajte s termistormi alebo tlakovými senzormi či spínačmi. V **OPAČNOM** prípade môže dôjsť k zhoreniu kompresora.

### 10.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky

- Po nainštalovaní jednotky skontrolujte nižšie uvedené položky.
- Jednotku uzavrite.
- Zapnite jednotku.

<input type="checkbox"/>	Prečítali ste si všetky pokyny na inštaláciu podľa popisu v <b>referenčnej príručke inštalátora</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Vnútrné jednotky</b> sú správne namontované.
<input type="checkbox"/>	<b>Vonkajšia jednotka</b> je správne namontovaná.
<input type="checkbox"/>	<b>Vstup/výstup vzduchu</b> Skontrolujte, či vstup a výstup vzduchu jednotky <b>NIE</b> je zablokovaný listami papiera, lepenkou alebo iným materiálom.
<input type="checkbox"/>	<b>Fázy nechýbajú</b> a ani nie sú <b>otočené</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Potrubia chladiva</b> (plynného alebo kvapalného) sú tepelne izolované.
<input type="checkbox"/>	<b>Vypúšťanie</b> Uistite sa, že je vypúšťanie plynulé. <b>Možný výsledok:</b> Kondenzovaná voda môže kvapkať.
<input type="checkbox"/>	Systém je správne <b>uzemnený</b> a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
<input type="checkbox"/>	<b>Poistky</b> alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a NEBOLI premostené.
<input type="checkbox"/>	<b>Napájacie napätie</b> má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.
<input type="checkbox"/>	Na pripojenie <b>prepájacieho kábla</b> sa používajú špecifikované káble.
<input type="checkbox"/>	Vnútrná jednotka prijíma signál z <b>používateľského rozhrania</b> .

## 11 Likvidácia

<input type="checkbox"/>	V rozvodnej skriní NIE SÚ uvoľnené pripojenia ani poškodené elektrické súčasti.
<input type="checkbox"/>	Izolačný odpor kompresora je v poriadku.
<input type="checkbox"/>	Vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky sa nenachádzajú poškodené súčasti ani stlačené potrubia.
<input type="checkbox"/>	NEDOCHÁDZA k úniku chladiva.
<input type="checkbox"/>	Inštalované potrubie má správnu veľkosť a potrubia sú správne izolované.
<input type="checkbox"/>	Uzatváracie ventily (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.

### 10.2 Skúšobná prevádzka

**Predpoklad:** Elektrické napájanie MUSÍ byť v stanovenom rozsahu.

**Predpoklad:** Skúšobná prevádzka sa môže vykonať v režime prevádzky Klimatizácia alebo Vykurovanie.

**Predpoklad:** Vykonajte skúšobnú prevádzku v súlade s návodom na obsluhu vnútornej jednotky, aby ste zabezpečili správne fungovanie všetkých funkcií a častí.

- V režime prevádzky Klimatizácia zvolte najnižšiu programovateľnú teplotu. V režime prevádzky Vykurovanie zvolte najvyššiu programovateľnú teplotu. V prípade potreby je možné skúšobnú prevádzku zablokovať.
- Po skončení skúšobnej prevádzky nastavte teplotu na normálnu hodnotu. V režime prevádzky Klimatizácia: 26~28°C, v režime prevádzky Vykurovanie: 20~24°C.
- Systém zastaví činnosť 3 minúty po vypnutí jednotky.

#### 10.2.1 Uskutočnenie skúšobnej prevádzky v zimnom období

Pri prevádzke klimatizácie v režime prevádzky **Klimatizácia** v zime, nastavte ju na skúšobnú prevádzku použitím nasledovnej metódy.

##### Pre jednotky FTXP

- Súčasne stlačte a .
- Stlačte .
- Zvoľte .
- Stlačte .
- Stlačením zapnete systém.

**Výsledok:** Skúšobná prevádzka sa automaticky zastaví po asi 30 minútach.

- Ak chcete zastaviť prevádzku, stlačte .

##### Pre jednotky FTXF a ATXF

- Stlačením zapnete systém.
- Súčasne stlačte stred , a .
- Stlačte dvakrát.

**Výsledok:** sa zobrazí na displeji. Je zvolená skúšobná prevádzka. Skúšobná prevádzka sa automaticky zastaví po asi 30 minútach.

- Ak chcete zastaviť prevádzku, stlačte .



#### INFORMÁCIE

Niektoré z funkcií sa NEDAJÚ použiť v režime skúšobnej prevádzky.

Ak počas prevádzky dôjde k poruche elektrického napájania, systém sa po obnovení elektrického napájania okamžite automaticky opätovne spustí.

## 11 Likvidácia



#### POZNÁMKA

Systém sa NEPOKÚŠAJTE demontovať sami: demontáž systému, likvidáciu chladiacej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia MUSÍ prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi. Jednotky je NUTNÉ likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opätovné využitie, recykláciu a obnovu.

## 12 Technické údaje

- Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

### 12.1 Schéma elektrického zapojenia

Schéma elektrického zapojenia je dodaná spolu s jednotkou a nachádza sa na vnútornej pravej strane čelnej mriežky vnútornej jednotky.

#### 12.1.1 Zjednotená legenda schémy zapojenia

Použité diely a číslovanie nájdete v schéme zapojenia jednotky. Číslovanie dielov je arabskými číslicami vo vzostupnom poradí pre každý diel a je predstavený v nižšie uvedenom prehľade symbolom "\*" v kóde dielu.

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Istič		Ochrana uzemnením
			Ochranné uzemnenie (skrutka)
	Spojenie		Usmerňovač
	Konektor		Konektor relé
	Uzemnenie		Skratovací konektor
	Vedenie na mieste inštalácie		Svorka
	Poistka		Svorkovnica
	Vnútorná jednotka		Svorka vodičov
	Vonkajšia jednotka		
	Zariadenie so zvyškovým prúdom		

Symbol	Farba	Symbol	Farba
BLK	čierna	ORG	oranžová
BLU	modrá	PNK	ružová
BRN	hnedá	PRP, PPL	Purpurová
GRN	zelená	RED	červená
GRY	Sivá	WHT	biela
SKY BLU	Nebeská modrá	YLW	žltá

Symbol	Význam
A*P	Karta s potlačenými obvodmi
BS*	Tlačidlo ON/OFF, vypínač prevádzky
BZ, H*O	Bzučiak
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Spojenie, konektor
D*, V*D	Dióda
DB*	Diódový most
DS*	Prepínač DIP
E*H	Ohrievač
FU*, F*U, (charakteristiky pozri kartu PCB vo vnútri vašej jednotky)	Poistka
FG*	Konektor (uzemnenie rámu)
H*	Upevnenie
H*P, LED*, V*L	Kontrolka, svetelná dióda LED
HAP	LED dióda (servisný monitor – zelená)
HIGH VOLTAGE	Vysoké napätie
IES	Snímač Intelligent Eye (inteligentné oko)
IPM*	Inteligentný napájací modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetické relé
L	Vodič pod prúdom
L*	Vinutie
L*R	Tlmivka
M*	Krokovací motor
M*C	Motor kompresora
M*F	Motor ventilátora
M*P	Motor vypúšťacieho čerpadla
M*S	Motor otáčania
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetické relé
N	Neutrálny vodič
n=*, N=*	Počet prechodov cez feritové jadro
PAM	Impulzno-amplitúdová modulácia
PCB*	Karta s potlačenými obvodmi
PM*	Výkonový modul
PS	Spínacie elektrické napájanie
PTC*	Termistor PTC
Q*	Izolovaný bránový dvojpólový tranzistor (IGBT)
Q*C	Istič
Q*DI, KLM	Ochranný uzemňovací istič
Q*L	Ochrana proti preťaženiu
Q*M	Tepelný spínač
Q*R	Zariadenie so zvyškovým prúdom
R*	Rezistor
R*T	Termistor
RC	Prijímač
S*C	Koncový spínač
S*L	Plavákový spínač
S*NG	Detektor úniku chladiva
S*NPH	Snímač tlaku (vysoký)

Symbol	Význam
S*NPL	Snímač tlaku (nízky)
S*PH, HPS*	Tlakový spínač (vysoký)
S*PL	Tlakový spínač (nízky)
S*T	Termostat
S*RH	Snímač vlhkosti
S*W, SW*	Prevádzkový spínač
SA*, F1S	Poistka proti prepätiu
SR*, WLU	Prijímač signálu
SS*	Voliaci prepínač
SHEET METAL	Pevná doska svorkového pása
T*R	Transformátor
TC, TRC	Vysielač
V*, R*V	Varistor
V*R	Diódový mostík, Napájací modul s izolovaným bránovým bipolárnym tranzistorom (IGBT)
WRC	Bezdrôtový diaľkový ovládač
X*	Svorka
X*M	Svorkovnica (blok)
Y*E	Elektronická cievka expanzného ventilu
Y*R, Y*S	Cievka reverzného elektromagnetického ventilu
Z*C	Feritové jadro
ZF, Z*F	Protihlukový filter







ERC



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2021 Daikin

3P697800-1 2022.06